

# Le féminisme

## EN REVUE

Volume 4. Numéro 3.

JUIN 1991



Fédération  
des femmes du Québec



Germaine Vaillancourt,  
Présidente de la Fédération des  
femmes du Québec

Photo: Laforest et Sabourin

### LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

C'est un grand plaisir pour moi de vous annoncer que j'ai été élue présidente de la Fédération des femmes du Québec lors de la dernière assemblée générale annuelle qui s'est tenue le 5 mai 1991, à l'Université du Québec à Montréal. Pour débiter, j'aimerais me présenter à toutes celles qui ne me connaissent pas.

Je suis née en 1938, je suis mère de cinq garçons et je détiens un baccalauréat et une maîtrise en sciences politiques de l'Université du Québec à Montréal.

Au cours de ma carrière, j'ai travaillé dans plusieurs domaines dont celui de la restauration et de l'hôtellerie. J'ai pu ainsi me familiariser, comme déléguée syndicale, avec les conditions particulières qui prévalent dans ce secteur, surtout en ce qui a trait à la condition des femmes. J'ai été animatrice et auxiliaire d'enseignement. J'ai été très active dans diverses associations et organismes, notamment à la Fédération des femmes du Québec comme présidente du Conseil régional de Montréal, vice-présidente provinciale et trésorière ainsi que dans plusieurs comités de la FFO. J'ai également siégé au sein de conseils d'administration

tant communautaire que gouvernemental.

J'ai été candidate aux élections scolaires de 1987 pour le MEMO (Mouvement pour une école moderne et ouverte) et candidate aux dernières élections municipales de Montréal pour le Rassemblement des citoyens et citoyennes de Montréal (RCM). J'ai également travaillé à L'AOETA (Association québécoise pour les enfants en troubles d'apprentissage) ainsi qu'à la condition féminine dans des organismes communautaires et para-gouvernementaux.

En acceptant ce mandat, je voudrais remercier toutes celles qui ont permis à la Fédération des femmes du Québec de se maintenir à flot malgré l'absence d'une capitaine. Il faut croire qu'il y avait quand même des maîtres à bord, n'est-ce pas? Merci aussi à toutes celles qui me font confiance et ont sollicité ma candidature. De mon côté, si j'ai accepté, c'est que j'avais un certain nombre de bonnes raisons.

Premièrement, j'aime la Fédération des femmes du Québec, j'y crois, je m'identifie à l'idéologie féministe qu'elle propose et j'adhère à ses prises de positions développées au cours des ans. Je suis à bord de ce bateau

(certaines diraient galère) depuis de nombreuses années, je suis consciente de l'état de la cale, des voiles, du port, je sais qu'on a bien souvent failli prendre l'eau et que, même encore, nous sommes menacées de continuer en radeau. Malgré cela, je demeure optimiste et comme ça c'est déjà dit: «C'est un beau risque».

J'ai accepté ce poste parce que je crois profondément à la nécessité d'un organisme de type fédératif pour le mouvement des femmes au Québec. La FFO a joué un rôle clé parmi les groupes de femmes au Québec. Elle a très bien défendu les intérêts des femmes mais elle n'a pas terminé sa tâche. Elle se doit d'être un lieu de rassemblement et d'offrir à ses membres une force de frappe. Elle doit servir d'amplification à la voix des femmes et chercher à solidariser le plus grand nombre d'entre elles. Pour ma part, je ne favorise pas la compétition entre les groupes; je mise plutôt sur leur complémentarité. C'est donc dans cet esprit que je compte travailler.

Sur le plan des dossiers, je dois dire que mon expérience de travail de cette année au Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme m'a convaincue de la nécessité de nous attaquer à la pauvreté des femmes. Je n'ai pas la prétention de croire que nous pourrions renverser la vapeur en un temps deux mouvements mais j'espère convaincre le Conseil d'administration de l'urgente nécessité de nous définir

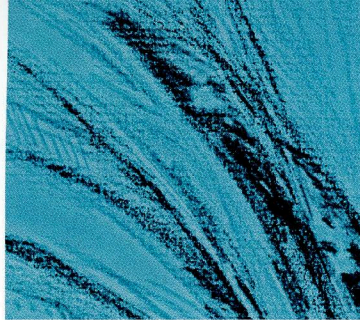
quelques points d'intervention dont nous ne démordons pas.

Je souhaite aussi, en tant que présidente, consacrer une partie de mes énergies au rapprochement avec les communautés culturelles et raciales. Nous avons besoin d'être toutes ensemble, c'est-à-dire de manifester une attitude ouverte, non raciste, pour nous attaquer au sexisme qui a des répercussions sur nous toutes. Je me propose enfin de poursuivre le développement d'une politique de gestion axée sur l'ouverture et la transparence; cela est essentiel à un organisme qui, malgré des moyens financiers réduits, ne fait pas de compromis quant à sa volonté de travailler au mieux-être des Québécoises. Il y a 25 ans, en fondant la FFO, l'objectif était de créer un organisme qui serait le point de rencontre des groupes existant alors. Aujourd'hui, il faut relancer la FFO; cette fois-ci, pour être le chien de garde de l'implantation d'un projet féministe de société.

Pour terminer, j'aimerais rappeler à toutes celles qui sont désireuses de s'impliquer dans des dossiers à la FFO qu'elles sont les bienvenues. Le travail ne manque pas, loin de là! Déjà l'année s'annonce très chargée et nous sommes très occupées par les projets en cours.

Germaine Vaillancourt





## LE COLLOQUE 1991 «L'avenir des femmes dans un Québec en devenir»

Par Ginette Legault,  
du  
Comité d'action politique

Elles étaient plus d'une centaine, par ce samedi printanier, à vouloir entendre ce qu'avaient à dire des femmes, issues de différents milieux, sur le Québec de demain. Avec Louise Fortin au gouvernail, chacune d'entre nous a reçu une multitude d'informations durant toute la journée.

Claire Bonenfant a d'abord rappelé brièvement quels ont été les enjeux et les forces politiques en présence «du Lac Meech à aujourd'hui» à travers le prisme des actions posées par la FFO sur la question constitutionnelle au Québec. Les participantes ont ensuite visionné la vidéo sur la présentation du mémoire de la FFO à la Commission Bélanger-Campeau en décembre dernier. Ces quelques minutes ont entre autres donné un aperçu des malheureux silences de nombreux membres de la Commission sur les questions qui préoccupent particulièrement les femmes au Québec. Rosette Côté, à partir d'une synthèse des mémoires déposés par des groupes de femmes à la Commission Bélanger-Campeau, a donné sa vision des événements qui ont entouré les travaux de cette Commission. Un texte percutant à relire!

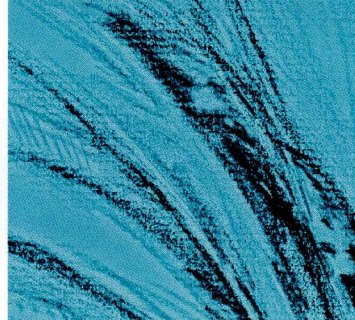
Par la suite, Thérèse Bessaletti, coordonnatrice du **Centre pour femmes immigrantes de l'Estrie**,

Michèle Rouleau, présidente de **Femmes autochtones du Québec** et Claire Lanteigne, présidente de la **Fédération nationale des femmes canadiennes-françaises**, ont dressé un court bilan des revendications des femmes issues de l'un ou l'autre de ces groupes et montré comment les groupes de femmes au Québec ont encore à investir en vue d'un rapprochement plus grand de leurs soeurs autochtones, immigrantes et francophones hors Québec dans l'élaboration d'un projet féministe de société au Québec. Les témoignages de ces trois panelistes ont été à cet égard très révélateurs. Me Andrée Lajoie, constitutionnaliste bien connue, a su expliquer avec brio les enjeux du débat autour de l'éventualité d'un Québec souverain; son parti pris était bien étayé, documenté et rassurant...

L'ébauche d'un projet féministe de société a ensuite été expliquée par Ginette Legault à la lumière d'un texte-synthèse de Madeleine Lacombe. Ginette Busque a complété cette lecture en brossant un tableau critique du mouvement des femmes des années 90 et du champ politique qui «s'offre» à lui. En après-midi, avant la discussion libre entre les participantes, trois femmes ont fait part de leurs suggestions quant à des stratégies à inventer afin de permettre un mariage (le plus heureux possible) entre notre projet féministe de société et la souveraineté du Québec: Raymonde Chartrand, présidente de la **Fédération des agricultrices du Québec**, Andrée Robert du **CIAFT** et Évelyne Tardy du **Comité d'action politique de la FFO**.

Un programme bien chargé qui a eu l'heur de plaire à toutes! La discussion a été animée, pleine de rebondissements et fort prometteuse pour les actions à venir...

À suivre dans les prochains mois!



## Compte rendu des assemblées générales

par Diane de Courcy

Quelles quarante-huit heures électrisantes que celles du colloque et des 2 assemblées générales des 4 et 5 mai. La qualité des résolutions présentées mais surtout les grandes visées qu'elles projettent marquent avec aplomb l'élan renouvelé de notre Fédération. Le texte des résolutions ne peut malheureusement pas traduire l'ambiance ou le relief qui ont coloré les décisions prises lors de ces assemblées.

À souligner d'abord: l'excellence du rapport annuel 90-91, particulièrement l'aspect financier. En effet, Cécile Coderre nous a présenté un bilan qui permet de dire que la santé économique de notre organisme s'est grandement améliorée. Ceci étant dit, il faut cependant ajouter que, pour nous maintenir en bonne forme, il faudra encore, pour l'année qui vient, nous serrer la ceinture fortement afin de maintenir l'équilibre budgétaire si douloureusement acquis l'an dernier. Chapeau à toutes celles qui y ont travaillé avec acharnement!

C'est d'ailleurs grâce à l'effort financier consenti depuis la dernière année que nous pourrions nous assurer les services d'une toute nouvelle présidente, Germaine Vaillancourt. La Fédération, malgré les efforts certains du collectif de femmes qui l'a dirigée l'an dernier, avait grandement besoin d'une personne assumant cette fonction. Bravo et merci à celles qui ont compensé l'an dernier et bonne chance à la nouvelle équipe!

Les aspects d'organisation étant pour la plupart en bonne voie de développement pour l'année qui vient, l'assemblée générale a aussi donné des orientations claires au nouveau Conseil d'administration. De toute évidence, nos membres ont signifié, par les résolutions, leur volonté que la Fédération prenne position sur des dossiers sociaux d'importance cruciale pour les femmes comme la réforme du système de santé et des services sociaux, la pauvreté des femmes, la politique et plus particulièrement la promotion du projet féministe de société de la FFO. Ouf! quel programme!

La FFO montrera beaucoup d'audace, d'envergure... Le Conseil d'administration a en effet pour mandat de mettre sur pied un vaste forum de discussion, fin 92, portant sur notre projet féministe de société. De plus, des discussions régionales devront avoir lieu tout au long de l'année afin que le forum montréalais révèle à tout le Québec l'option des femmes au sujet de leur pays.

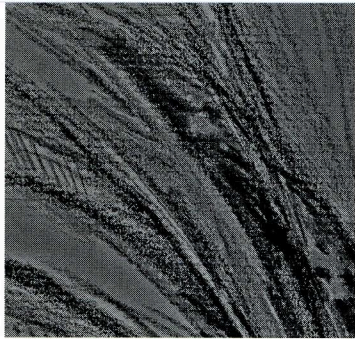
Donc une prochaine année pleine de défis au cours de laquelle, comme l'ont mentionné plusieurs de nos participantes, le concours de toutes celles qui sont disponibles sera bienvenu. Le message de la présidente, en fin d'assemblée, était on ne peut plus clair: la FFO existe par et pour nous...

## LA FFO DÉMÉNAGE !

La Fédération des femmes du Québec emménagera dans ses nouveaux locaux situés au **5225, rue Berri, bureau 100**, Montréal (Québec), H2J 2S4 (métro Laurier) **vers le 1er juillet 1991**. Notre nouveau numéro de téléphone n'est pas disponible pour l'instant.

Par ailleurs, **nos bureaux seront fermés du 15 juillet au 16 août**.





# RÉGIONS

## Le Conseil régional de Montréal a 20 ANS!

Par Monique Sauriol  
Responsable du  
Comité des communications

Le 20 février 1991, de nombreuses membres se sont réunies pour fêter le 20<sup>e</sup> anniversaire du Conseil régional de Montréal dans la gaieté et la fierté. Cette soirée fort réussie a été organisée par l'infatigable ex-présidente du CRM, Germaine Vaillancourt.

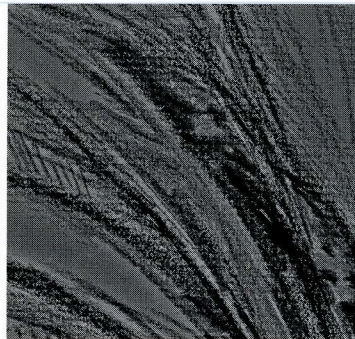
Après une razzia sur le bon buffet dont il n'est rien resté, plusieurs participantes, notamment Dorothée Lorrain, Monica Matte et Simonne Monet-Chartrand, ont évoqué avec un brin de nostalgie les glorieux débuts de cette instance de la FFQ, du temps des Thérèse Casgrain, Yvette Rousseau, Odette Bick et autres. Lawrence Gamache a bien déridé l'assistance par sa narration des hauts et des bas du CRM et des périodes fastes au cours desquelles son conseil d'administration comprenait, tenez-vous bien, 11 personnes!

L'invitée d'honneur de la soirée, Ginette Busque, ex-présidente de la FFQ, maintenant vice-présidente du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme, n'a pas manqué de souligner la constance de ces militantes de la première heure toujours fidèles au poste.

Elle nous a ensuite entretenues de la piètre situation économique d'un grand nombre de femmes à qui on avait présenté l'accès au travail comme la voie privilégiée de l'autonomie financière. C'est loin d'être toujours le cas puisque le nombre de femmes pauvres en emploi, de 1976 à 1985, a augmenté de 160.4%. C'est pourquoi la FFQ met résolument l'accent sur l'équité salariale, problème dont la solution ne peut venir que d'une volonté politique. Madame Busque a fait remarquer que le mouvement des femmes, qui ne s'occupait au début que des dossiers de condition féminine, a débordé largement ce cadre et que l'action des féministes se porte maintenant sur des problèmes de société qui touchent tout le monde, comme la paix et l'environnement.

Enfin, elle nous a lu d'impressionnantes manchettes de journaux sur la condition des femmes dans d'autres pays (par exemple, 84 millions de femmes excisées, oui, 84 millions!) et a conclu qu'aucun pays au monde ne peut se vanter d'avoir éliminé le sexisme et la discrimination envers les femmes. La FFQ a encore bien du pain sur la planche, elle est tout aussi indispensable maintenant qu'il y a 20 ans, lors de la création du Conseil régional de Montréal.

Après une soirée comme celle-là, je n'étais sûrement pas la seule à penser qu'on rencontre à la FFQ des femmes remarquables et que c'est un privilège de travailler à promouvoir les droits des femmes dans un tel entourage.



# RÉGIONS

## Les groupes de femmes de la région de Québec s'impliquent dans le développement régional

par Suzanne Messier  
Déléguee du Conseil régional de Québec et représentante des groupes de femmes au CRCDQ

L'implication des femmes dans le développement régional est encore marginale. La plupart du temps, les études préalables à l'élaboration de projets et les évaluations d'impact ne tiennent nullement compte de la condition spécifique des femmes dans les différents territoires; les conceptions dominantes du développement font peu de cas de leurs préoccupations.

Pour modifier ce tableau dans la région de Québec, les groupes de femmes ont décidé d'occuper un siège au sein du Conseil régional de concertation et développement de la région de Québec (CRCDQ). Cet organisme non gouvernemental regroupe des personnes représentant les milieux municipaux, syndicaux, éducatifs, financiers, touristiques et environnementaux, pour ne nommer que ceux-là. Le rôle de la déléguée des groupes de femmes est d'y promouvoir les

intérêts des femmes. Issue du Conseil régional de Québec de la FFQ, elle a été élue en janvier 1990. Pour l'appuyer dans son mandat, le Comité de concertation des groupes de femmes sur le développement de la région de Québec (03) a été mis sur pied en mai 1990.

Jusqu'à présent, le Comité a dressé le profil statistique des femmes de la région. Une première tournée de consultation, menée auprès des femmes de Charlevoix, de Portneuf et de la Communauté urbaine de Québec à l'automne 1990, a permis d'identifier leurs besoins et leurs acquis en matière de développement. C'est ainsi qu'a été élaboré un bilan synthèse de la place des femmes intitulé «Les femmes dans l'espace régional de Québec: leurs besoins, leur contribution au développement et leur avenir».

Ce document, rendu public le 10 mai 1991, contient des énoncés de principe et des orientations de développement qui ont été soumis à l'échange lors d'une deuxième tournée de consultation organisée entre le 14 et le 31 mai 1991. Les femmes présentes ont alors été conviées à se prononcer d'abord sur les sept principes qui guideront le Comité au moment d'appuyer les projets de développement présentés par les autres partenaires socio-économiques. Les participantes ont ensuite validé les orientations prioritaires de développement que le Comité proposera lors de l'Assemblée régionale de concertation prévue en novembre 1991.

Cette démarche a été rendue possible grâce à l'appui financier de plusieurs ministères et organismes: la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec, le Secrétariat d'État du Canada (programme de promotion de la femme), Développement régional Québec (composante d'Industrie, Sciences et Technologie Canada), le cabinet de la ministre déléguée à la Condition féminine du gouvernement du Québec et le CRCDQ.

Notre engagement dans le processus de concertation pour le développement de la région de Québec vise à faire disparaître le fossé qui, encore aujourd'hui, sépare nos droits théoriques de la réalité. Le Conseil du statut de la femme



reconnaît, dans une lettre d'appui à notre projet, le bien-fondé de notre démarche; il a encouragé toutes les femmes et les groupes de femmes de la région à participer à notre deuxième tournée de consultation.

Nous sommes particulièrement fières du travail réalisé à ce jour et voulions partager cette réussite avec vous. Un tiré-à-part des principes et des orientations de développement proposées dans notre document est disponible sur demande à la permanence du Conseil régional de Québec de la FFO au (418) 627-8888, poste 3065.

## LA JUSTICE A UN PRIX, AIDEZ-NOUS À LE PAYER!

L'année qui vient de s'écouler restera marquée dans les annales de la reconnaissance des sages-femmes au Québec. Deux enquêtes du coroner ont eu lieu afin d'investiguer les circonstances de la mort de bébés nés à la maison avec l'assistance de sages-femmes et décédés l'un trois jours plus tard, l'autre neuf jours plus tard à l'Hôpital Sainte-Justine. Chaque année, environ 150 mères en santé perdent leur bébé à la naissance à l'hôpital, avec des médecins et pas d'enquête... Mais ces bébés-là étaient nés à la maison avec l'aide des sages-femmes.

De toute évidence, c'est le contexte social et politique qui est à l'origine de ces enquêtes. Les deux rapports ont été rendus publics. Il n'y aura pas de poursuite judiciaire, deux experts internationaux ayant affirmé que les gestes posés étaient appropriés et professionnels.

Les coûts d'expertise, de recherche et de représentation s'élèvent à 110 000\$. Nous avons déjà recueilli 85 000\$ en dons et autres activités. Il reste 25 000\$ à payer. Nous sollicitons votre contribution financière parce

qu'elle est essentielle présentement pour la protection des sages-femmes et la reconnaissance du libre choix des femmes d'accoucher où elles veulent avec qui elles veulent!

Toute sage-femme qui part au milieu de la nuit pour assister une femme en santé qui décide d'accoucher chez elle vit sous cette menace et ce, malgré la loi votée en juin dernier qui autorise la pratique de quelques sages-femmes dans 8 projets-pilotes. Ce processus avance très lentement. Qu'advient-il de l'accouchement à la maison et du droit au choix des parents?

Appuyer et contribuer, c'est participer au changement, c'est dire oui au libre choix des femmes, des couples et de leur famille dans le processus de la maternité.

Le Comité pour le fonds spécial pour les sages-femmes.

**Fonds Spécial  
Naissance-Renaissance  
Outaouais**

Case postale 249, Succursale E  
Montréal, Qc, H2T 3A7  
(514) 525-5895

## VIENT DE PARAÎTRE

### VIDÉO

Information-ressources Femmes et logement (IRFL) s'est récemment associé au Groupe intervention vidéo (GIV) afin de produire un documentaire vidéo traitant des problèmes que vivent de nombreuses femmes locataires. Au Québec, sept femmes sur dix sont locataires et n'ont souvent comme seul choix que de partir pour que cesse une situation insoutenable. De fait, selon une étude réalisée à Montréal en 1986, plus de la moitié des femmes locataires subissent de la discrimination et/ou du harcèlement. Les femmes les plus touchées par ces deux problèmes, auxquels s'ajoutent de faibles revenus et la confrontation à des préjugés entretenus à leur égard, sont les mères seules avec enfants, les bénéficiaires de l'aide sociale, les femmes des minorités visibles et les femmes âgées. Le Groupe Intervention Vidéo s'occupe de la distribution de ce document, que ce soit pour vente ou location, au (514) 499-9840 ou, pour plus d'informations sur IRFL, (514) 272-9304.

### LIVRES

Plusieurs de nos membres sont actives dans le domaine de l'édition si l'on en juge par la parution récente de 4 documents. Outre l'appartenance de leurs auteures à la FFO, ces ouvrages ont en commun leur caractère documentaire et l'utilisation du témoignage pour étayer une solide analyse. Bonne lecture.

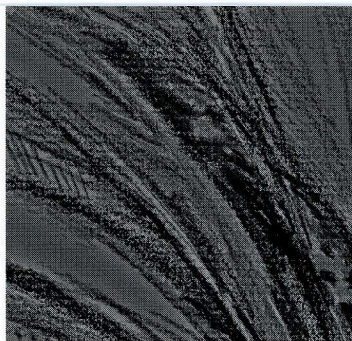
**Le Centre des femmes de Verdun** vient de publier *L'obsession de la minceur, un guide d'intervention*. Remettant en question les causes sociales de l'obsession de la

minceur ainsi que son impact sur la santé et sur les conditions de vie des femmes, ce document est un outil à utiliser lors d'ateliers et peut être d'une grande utilité pour toute femme sensible à une analyse féministe du sujet. Pour informations: (514) 767-0384.

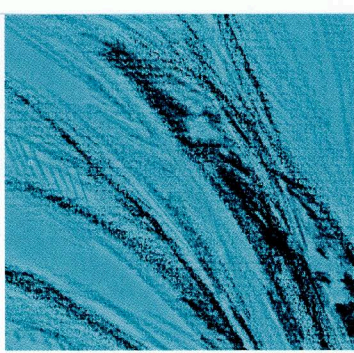
Pour sa part, **Liliane Blanc** s'intéresse aux créatrices à travers l'histoire des arts dans son livre *Elle sera poète, elle aussi! -Les femmes et la création artistique*. Elle nous propose des récits sur le parcours de plusieurs créatrices, leurs réalisations, les embûches qu'elles ont dû franchir au cours des siècles tant dans la production de leurs oeuvres que dans la reconnaissance de leur place dans l'histoire de l'art. Chez **Le jour, éditeur**.

Après avoir côtoyé pendant plus de deux ans les jeunes de la rue de Montréal, **Marguerite Michelle Côté** trace leur trajectoire en passant par leur quotidien du début de leur errance jusqu'au moment où ils se heurtent au système psycho-médical et judiciaire. Dans *Les jeunes de la rue*, l'auteure nous invite, par une étude globale du phénomène, à revoir la façon dont nous comprenons leur comportement tout comme notre manière de les aider. Chez **Les Éditions Liber**.

Avec *L'échappée vers l'Ouest*, **Micheline de Sève** témoigne de la vie de citoyens et citoyennes de Hongrie, de Tchécoslovaquie et de Pologne ayant vécu des changements politiques importants et qui ont préféré s'exiler. Ces récits de leur vie sous différents régimes viennent éclairer l'échec du socialisme tout autant qu'ils apportent un regard critique sur des sociétés démocratiques occidentales. Chez **Les Éditions du CIDIHCA**.







## DÉJÀ 25 ANS !

Par Cécile Coderre

Afin de souligner son 25<sup>e</sup> anniversaire, la Fédération des femmes du Québec a organisé, le 3 mai dernier, un cocktail-bénéfice sous la présidence d'honneur de madame Léa Cousineau, présidente du Comité exécutif de la Ville de Montréal. Plus de 200 personnes se sont réunies à la salle Holden Fisher Hall prêtée gracieusement par le «Y» des femmes. Au son de la musique de Louis Bernier, les conversations se sont animées, les retrouvailles étaient joyeuses. Nous comptons la présence parmi nous, entres autres, de Marie Lavigne, Monique Simard, Lorraine Pagé, Pauline Marois, Gilles Duceppe, Louise Harel et Cécile Vermette.

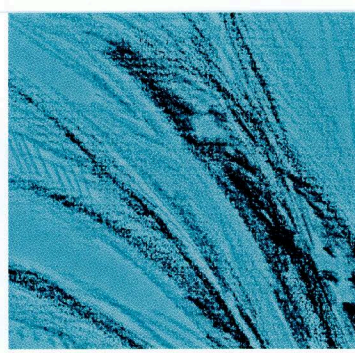
C'est Claudette Roy, présidente du Conseil régional de Québec, qui était la maîtresse de cérémonie. Après une allocution de l'une des fondatrices, madame Colette Beauchamp, à propos de l'histoire de la Fédération, c'est Claire Bonenfant qui a pris la parole pour nous inviter à une réflexion sur l'avenir de la Fédération. Puis l'honorable Monique Vézina, ministre d'État emploi et immigration et ministre d'État troisième âge ainsi que l'honorable Monique Landry, ministre des Relations extérieures et ministre d'État affaires indiennes et Nord canadien ont prononcé une courte allocution, suivie de la remise du Prix Idola-Saint-Jean par madame Lise Payette à la **Collective Par et Pour Elle** de Cowansville.

L'âme et l'organisatrice de ce cocktail était Jocelyne Gaumond à qui s'est adjointe Gilberte Debars. Elles ont préparé cet événement depuis la mi-janvier. Elles ont veillé à tout, depuis la recherche

de commandites et l'impression des cartons d'invitation jusqu'à la vente de chandails. Si cette soirée fut un succès, tant au plan financier qu'au plan du plaisir de se retrouver pour fêter notre 25<sup>e</sup> anniversaire, c'est que ce travail fut aussi un travail d'équipe et de collaboration avec la permanence et le Conseil d'administration.

Nous aimerions remercier nos commanditaires sans qui cette soirée n'aurait pas été ce qu'elle fut:

- Agropur
- Banque Nationale
- Canadien
- Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ)
- Confédération des syndicats nationaux (CSN)
- Fleurs du Faubourg
- Imasco
- La Caisse populaire de Saint-Jacques
- Laforest et Sabourin (maître-photographe)
- Les Entreprises Gisen Inc.
- Les Presses Solidaires
- Marie-Vachon (traiteure)
- Mouvement des caisses populaires Desjardins
- Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ)
- Rita R. Giroux (marchande de fleurs)
- Sérigraphiti (T-shirts)
- Sun Life
- Le «Y» des femmes
- A. Lassonde et fils inc.
- Belleneige (centre de ski)
- CIDHICA
- Éditions Saint-Martin
- Fleuriste Nicole (ballons)
- Graffiti (salon de coiffure)
- La Bonne Table
- La Symphonie (café-restaurant)
- Liber
- Les Éditions du remue-ménage
- Librairies Renaud-Bray
- Louis Bernier (musicien)
- Naya



## La récipiendaire du Prix Idola-Saint-Jean 1991

Par Claire Bonenfant

Le Prix Idola-Saint-Jean 1991 a été décerné le 3 mai à **La Collective Par et Pour Elle** de Cowansville.

La Collective Par et Pour Elle fut fondée en 1981, à la suite d'un colloque sur la violence faite aux femmes, par des participantes féministes désireuses de s'impliquer dans leur milieu pour identifier et dénoncer toutes formes de domination et d'oppression à l'égard des femmes.

De 1981 à 1983, tout en poursuivant leurs réflexions, les membres de la Collective organisent des activités de sensibilisation et d'information sur la pornographie, le travail, la santé, etc.

En septembre 1983, résultat tangible de leurs réflexions et de leurs demandes, les membres de la Collective inaugurent le «Centre femme des Cantons» ouvert 5 jours/semaine et qui constitue à Cowansville un lieu de rencontre et d'aide pour et par les femmes.

Fort et fier de ce succès, ce groupe ne s'arrête pas là. Les femmes qui le composent poursuivent leurs démarches et ajoutent à leur actif de nombreuses créations et réalisations: une pièce de théâtre sur le harcèlement sexuel, des pressions pour obtenir un règlement municipal régissant l'étalage du matériel pornographique et une recherche sur la violence et la pornographie, pour n'en nommer que quelques-unes.

Cela dure ainsi depuis 10 ans dans un fonctionnement des plus démocratique.

Ces femmes ont su réaliser quelque chose de très nouveau et de très précieux: la solidarité, la complicité entre femmes chercheuses, travailleuses et bénévoles.

Le Prix Idola-Saint-Jean 91 accompagné d'un parchemin et d'une bourse de 500\$ leur a été remis lors du cocktail-bénéfice de la FFO par madame Lise Payette.

De gauche à droite: Léa Cousineau, présidente d'honneur du cocktail-bénéfice, Lise Payette, Christiane Lebel Deshaies, Anita Jacques et Louise Gagnon Lessard; ces trois dernières recevaient le Prix Idola-Saint-Jean 91 à titre de représentantes de la **Collective Par et Pour Elle** de Cowansville.

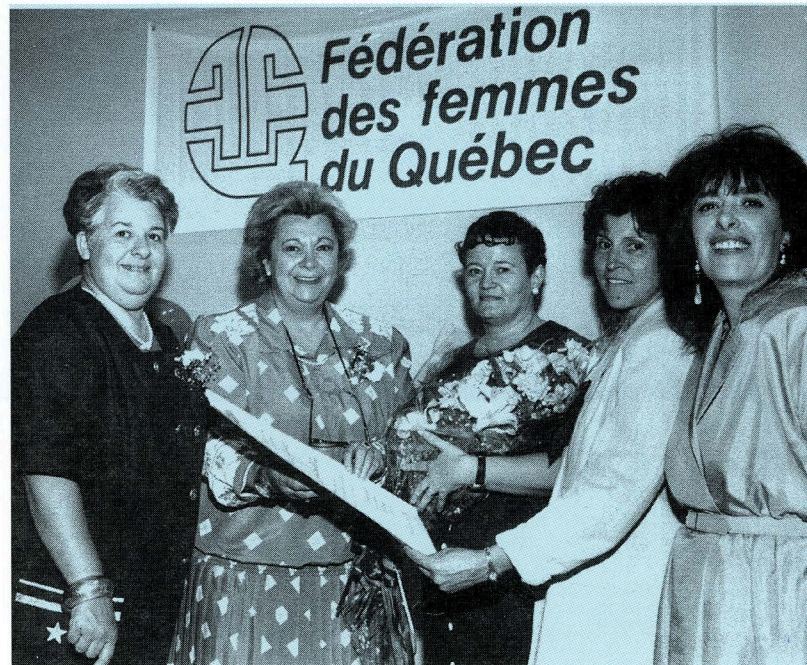
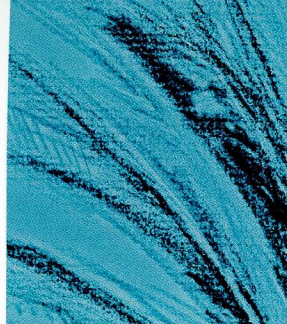


Photo: Jacques Grenier





## Conseil d'administration

Les membres du nouveau Conseil d'administration provincial sont:

**Germaine Vaillancourt**,  
présidente,

membre individuelle

**Suzanne Bernardin**,  
vice-présidente aux  
associations,  
représentante du YWCA

**Diane de Courcy**,  
secrétaire,  
membre individuelle

**Lawrence Gamache**,  
trésorière,  
membre individuelle

**Marie Bertrand**,  
déléguee des membres  
individuelles de la région  
de Montréal

**Ginette Dumont**,  
déléguee du Conseil  
régional de Québec

**Nicole Côté**,  
déléguee du Conseil  
régional du Lac-Saint-Jean

**Gracia Bouchard**,  
déléguee du Conseil  
régional du Saguenay

**Rosette Côté**,  
déléguee du Comité de  
condition féminine de la  
CEQ

**Sylvie Désautels**,  
déléguee du 5e Monde

**Jeannine Pelland**,  
déléguee de l'Ordre des  
infirmières et infirmiers du  
Québec

**Sylvie Levasseur**,  
déléguee de la Fédération  
Autonome du Collégial

**Christine Guillemette**,  
déléguee du Centre des  
femmes de l'Estrie

## COLLOQUE DE L'INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHES SUR LES FEMMES (ICREF)

Du 8 au 10 novembre 1991, en Alberta, se tiendra le prochain colloque de l'ICREF sous le thème Vision globale / Action locale. Ce colloque sera l'occasion d'échanger vos expériences de recherche et vos réflexions en compagnie d'autres femmes ayant des intérêts communs. En ce moment, le comité organisateur du colloque recueille les soumissions de textes et de projets qui pourraient être présentés à cette occasion et ce, sous diverses formes (compte rendu, vidéo, spectacle, etc.). Le 30 juin est la date limite pour soumettre vos propositions. Pour assister à ce colloque, vous devez vous inscrire avant le 8 octobre. Pour plus d'informations, contactez Marceline Forrestier du comité organisateur du colloque de l'ICREF au 11043, 90e Avenue, Edmonton, (Alberta), T6G 1A6, (403) 492-8950, télécopieur: (403) 492-1186.

## Le féminisme

EN REVUE

1265, rue Berri  
Bureau 820  
Montréal  
Québec H2L 4X4  
(514) 844.7049

Nouvelle adresse à compter  
du 1<sup>er</sup> juillet 1991

**5225, rue Berri  
bureau 100  
Montréal  
Québec H2J 2S4**

### RÉALISATION

**Rédactrice en chef**  
Monique Sauriol

**Production**  
Rollande Guay  
Louise Marquis  
Mercédeez Roberge

**Traitement de texte**  
Mercédeez Roberge

**Infographie**  
Claudette Rodrigue

ISSN 0228-8478  
Dépôt légal Bibliothèque nationale  
du Québec

## UN COLLOQUE À INSCRIRE À VOTRE AGENDA

Les 10 et 11 avril 1992, l'Université Laval tiendra un colloque s'articulant autour des thèmes suivants: la révolution française et les femmes; Mary Wollstonecraft et le féminisme; l'éducation des femmes; liberté et égalité dans le féminisme contemporain.

Organisé par le Groupe multidisciplinaire féministe, la Chaire d'étude

sur la condition des femmes et le Département de science politique de l'Université Laval, ce colloque sera l'occasion non pas de marquer l'année 1992 comme étant le 500e anniversaire de la «découverte» de l'Amérique mais plutôt de célébrer le bicentenaire de la publication de

**A Vindication of Rights of Woman** de Mary Wollstonecraft, dont les textes sont toujours d'actualité.

## RAPPEL Pétition pour une loi proactive en équité salariale

Il y a quelques mois, nous vous faisons parvenir une pétition pour appuyer une loi proactive en équité salariale. La Coalition en Équité salariale a réuni à ce jour plus de 25 000 noms mais nous souhaitons atteindre 50 000 noms. Il est donc très important de retourner, à l'adresse indiquée, la pétition que nous joignons à cet envoi et dont la date de retour a été reportée au 8 juillet 1991.

Merci de votre collaboration.





**CRIAW  
ICREF**

CANADIAN RESEARCH INSTITUTE  
FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN  
INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHES  
SUR LES FEMMES

November 29th, 1991

Ms. Glenda Simms  
President,  
Canadian Advisory Council on the Status of Women

Dear Glenda,

On behalf of the CRIAW/ICREF Conference Committee, we wish to thank you most sincerely for accepting to speak at our recent Edmonton conference.

We are hoping that the conference moved us further toward that global feminist vision. The presence as presenters of the women from the southern hemisphere countries made the conference theme come to life. As well, your fiery challenge to the mainstream women's movement to include the diversity of women and women's concerns was an important message to everyone there.

You did a wonderful job of presenting us with new challenges and we thank you most sincerely,

In sisterhood,

Marilyn Assheton-Smith  
Conference Co-Chairperson  
CRIAW/ICREF Conference Committee

Agathe Gaulin  
Conference Co-Chairperson  
CRIAW/ICREF Conference Committee





CRIAW  
ICREF

CANADIAN RESEARCH INSTITUTE  
FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN  
INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHES  
SUR LES FEMMES

Le 29 novembre 1991

Mme Claire Bonenfant  
2526, Place de Monceaux, app. 20  
Sillery, Québec  
G1T 2N7

Chère Mme Bonenfant,

De la part du Comité organisateur du colloque de l'ICREF, nous voulons vous remercier de façon toute spéciale d'être venue partager avec nous vos propos sur l'avenir des femmes dans un Québec en devenir.

A ce moment-ci de notre histoire, il est très important que les femmes partagent leurs visions par rapport au genre de pays dans lequel elles veulent vivre. En tant que citoyennes féministes, nos points de vue ne sont pas nécessairement tous pareils mais nous avons tous à coeur la création d'une société non discriminatoire et démocratique.

Nous souhaitons que votre séjour en Alberta a été des plus agréables et encore une fois merci!

Sororalement vôtre,

Agathe Gaulin  
Co-présidente  
Comité organisateur du colloque de l'ICREF

Marilyn Assheton-Smith  
Co-présidente  
Comité organisateur du colloque de l'ICREF









**GLEND A P. SIMMS, Ph.D.**

Glenda Simms a été nommée présidente du Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme (CCCSF) en décembre 1989 par le Premier ministre du Canada.

Enseignante dans sa Jamaïque natale, Mme Simms a émigré au Canada en 1966 afin d'offrir à ses enfants une vie meilleure. Elle a d'abord enseigné dans le nord de l'Alberta, chez les Métis et les Cris, et son attachement aux peuples autochtones du Canada na pas tari tout au long de sa carrière : elle a été professeure au département des études autochtones de l'Université Lethbridge (1977-1980), elle a dirigé le programme de pédagogie au Saskatchewan Indian Federated College (1980-1985), et elle a été superviseure de l'enseignement interculturel et des relations raciales et ethniques auprès de la Commission scolaire des écoles publiques de Régina (1985-1987). Tout récemment, Mme Simms était professeure agrégée à la Faculté d'éducation du Collège universitaire de Nipissing à North Bay en Ontario où, de 1987 à 1989, elle a dirigé le programme d'éducation des Autochtones.

En 1974, sans rompre ses liens avec les communautés du nord où elle avait fait ses premières armes au Canada, Mme Simms est allée compléter ses études à Edmonton. Elle a obtenu un baccalauréat (1974) et une maîtrise (1976) en éducation (1976) ainsi qu'un doctorat en psychopédagogie (1985) de l'Université de l'Alberta.

C'est à l'université que Mme Simms s'est intéressée au mouvement des femmes, à la suite de ses discussions avec ses collègues étudiantes et d'une prise de conscience face aux minorités. Elle a mis sur pied un groupe de sensibilisation dans une réserve du sud de l'Alberta et a pu voir les femmes autochtones s'affirmer dans leur communauté. Son expérience auprès de ces l'a incitée à se pencher sur la situation particulière des femmes appartenant aux minorités raciales au sein du mouvement des femmes.

Parallèlement à sa carrière universitaire, Mme Simms a trouvé le temps de s'intéresser à la scène nationale. Elle a siégé au conseil d'administration de la Société de logement de l'Ontario, à celui de l'Organisation Nationale des Femmes Immigrantes et des Femmes Appartenant à une Minorité Visible du Canada, et elle a été présidente du Congrès des femmes noires du Canada. Elle siège actuellement au Comité consultatif des femmes auprès du président du Conseil du Trésor sur l'équité en matière d'emploi, au Comité consultatif national sur l'éducation du développement et fait partie du comité de lecture de la Revue des études indigènes. Elle a abondamment écrit sur la diffusion de la recherche féministe ainsi que sur la place des minorités dans le mouvement féministe. Elle travaille actuellement à la rédaction d'un livre sur le racisme et le sexisme dans la société canadienne.

.../2





**GLENDA P. SIMMS, Ph.D.**

Glenda Simms was appointed by the Prime Minister as President of the Canadian Advisory Council on the Status of Women (CACSW) in December 1989. She directs a staff of just more than thirty from her Ottawa office.

A teacher in her native Jamaica, Dr. Simms moved to Canada in 1966 to make a better life for her children. Her first introduction to teaching in this country was in northern Alberta, among the Metis and Cree Aboriginal peoples. Her commitment to Canadian Aboriginals has continued throughout her career, as she taught in the native studies department at the University of Lethbridge (1977-1980), she was head of the Native Education Department at the Saskatchewan Indian Federated College, (1980-1985), and she served as the supervisor of Intercultural education and race and ethnic relations for the Regina Public School Board (1985-1987). Most recently Dr. Simms was associate professor in the Faculty of Education at Nipissing University College in North Bay, Ontario, where, from 1987 to 1989 she was head of the Native Education program.

Though she remained in touch with the Northern communities where she got her start in Canada, Dr. Simms moved to Edmonton in 1974 to complete her education. She earned her B.Ed. (1974), M.Ed. (1976), and Ph.D. (1985) in Educational Psychology from the University of Alberta.

It was at the university that Dr. Simms became involved with the women's movement, discussing issues with other women students and becoming more aware of the problems facing minorities. She started up a women's awareness group on a reserve in Southern Alberta, and watched as the Aboriginal women took a leadership role in their community. Her work with women on Alberta reserves helped inspire Dr. Simms to examine the unique experience of all racial minority women within the women's movement.

Along with her academic career, Dr. Simms found time to expand on the national scene. She served as a member of the Board of Directors of the Ontario Housing Corporation; a board member of the National Organization of Immigrant and Visible Minority Women; and as President and Past President of the Congress of Black Women of Canada. Currently, she is a member of the Women's Advisory Committee on Employment Equity to the President of the Treasury Board of Canada; a member of the National Advisory Committee on Development Education; and member of the Review Board of the Journal of Indigenous Studies. She has written extensively on issues such as communicating feminist research and the women's movement and its relationship to minority women. Dr. Simms is currently working on a book examining racism and sexism in Canadian society.

Under Dr. Simms' direction, the Advisory Council will focus on empowering women, particularly women whose voices are not heard, and on unifying equality-seeking women's groups to make the 1990s a decade of revitalization for feminism in Canada.





CRIAW  
ICREF

CANADIAN RESEARCH INSTITUTE  
FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN  
INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHES  
SUR LES FEMMES

28 août 1991

Chère Madame Bonenfant,

Au nom du Comité organisateur du Colloque d'ICREF 1991, je tiens à vous remercier très sincèrement d'avoir accepté de participer à notre colloque qui sera tenu à Edmonton du 8 au 10 novembre prochain.

Tel que discuté au téléphone, je vous envoie de l'information générale au sujet du colloque ainsi que de l'information portant sur le transport et l'hébergement. Je vous laisse donc faire vos propres réservations et il est entendu que vous nous enverrez vos factures pour vos dépenses de déplacement, de repas et d'hébergement.

J'espère que ces informations vous seront utiles et si vous désirez de plus amples renseignements, n'hésitez surtout pas de m'appeler. En attendant de vous rencontrer en novembre, je vous prie d'agréer, chère Madame Bonenfant, mes plus sincères salutations.

M. Forestier

Marcelline Forestier  
coordonnatrice



**Colloque d'ICREF 1991 - horaire de la fin de semaine  
8 au 10 novembre 1991**

**Vendredi 8 novembre**

17h00 à 19h30 inscription  
19h30 à 20h00 mot de bienvenue  
20h00 à 22h00 soirée brise-glace

**Samedi 9 novembre**

8h00 à 10h00 inscription  
9h00 à 10h00 conférencière invitée (Madame Claire Bonenfant)  
10h00 à 10h30 pause santé  
10h30 à 12h00 première session  
12h00 à 13h15 dîner  
13h30 à 15h00 deuxième session  
15h00 à 15h30 pause santé  
15h30 à 17h00 troisième session  
18h00 à 19h00 réception  
19h00 à 20h30 banquet et remise de prix  
20h30 soirée de divertissement



...2

**Dimanche 10 novembre**

9h00 à 10h30 assemblée générale annuelle de l'ICREF

10h30 à 11h00 pause santé

11h00 à 12h00 conférencière invitée (Madame Glenda Simms)

12h00 à 13h15 dîner

13h30 à 15h00 quatrième session

15h00 à 16h00 fermeture du colloque



FORMULAIRE D'INSCRIPTION - COLLOQUE D'ICREF 1991

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_ TEL: (rés.) \_\_\_\_\_  
(bur.) \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_ PROV: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

AFFILIATION (si pertinent): \_\_\_\_\_

L'inscription complète comprend: toutes les présentations, le dîner samedi et dimanche, ainsi que le banquet samedi.

|                        |                                   |       |
|------------------------|-----------------------------------|-------|
| ENCERCLEZ votre choix: | TAUX REGULIER (membre de l'ICREF) | 125\$ |
|                        | TAUX REGULIER (non-membre)        | 150\$ |
|                        | TAUX REDUIT                       | 75\$  |

L'inscription partielle (encerclez les périodes qui vous conviennent):

|                      |                  |                  |
|----------------------|------------------|------------------|
| VEND. soir (gratuit) | SAM. a.m. (20\$) | SAM. p.m. (20\$) |
| Banquet SAM. (25\$)  | DIM. a.m. (20\$) | DIM. p.m. (20\$) |

(les demi-journées ne comprennent pas de repas)

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| TOTAL de l'inscription partielle: | _____ \$ |
| TOTAL de l'inscription complète:  | _____ \$ |

Veuillez faire parvenir un chèque ou un mandat-poste. Faire votre chèque à l'ordre du Comité organisateur du Colloque de l'ICREF/CRIAW.

DON pour aider d'autres femmes à participer: \_\_\_\_\_ \$  
(chèques pour dons à l'ordre de l'ICREF/CRIAW; reçus pour fin d'impôt disponibles)

VEUILLEZ indiquer si vous avez besoin d'interprétation par signes pour nous aider à planifier ce service. oui \_\_\_\_\_ non \_\_\_\_\_

SERVICES DE GARDE:

Nom(s) et âge des enfants: \_\_\_\_\_

N.B. →

VEUILLEZ remplir le formulaire de réservation d'hôtel et le faire parvenir directement à l'hôtel avant le 8 OCTOBRE pour bénéficier d'un taux spécial ou composer le 1-800-228-3000.

VEUILLEZ encircler si vous avez besoin des services suivants:

1. Une liste d'autres hôtels ou lieux d'hébergement 2. Un formulaire d'hébergement chez des particuliers 3. Rejoindre quelqu'un qui désire partager les frais d'hébergement

N.B. →

La compagnie AIR CANADA a été choisie comme le transporteur aérien du Colloque. Veuillez composer le 1-800-361-7585 et donner le numéro de dossier CV910851 quand vous faites vos réservations. Réservez tôt pour bénéficier de rabais.

VEUILLEZ RETOURNER CE FORMULAIRE AVANT LE MARDI 8 OCTOBRE au:

Comité organisateur du Colloque de l'ICREF

11043-90 avenue, Edmonton, AB, T6G 1A6

Pour plus de renseignements appelez au (403) 492-8950



FORMULAIRE DE RESERVATION D'HOTEL

NOM DU GROUPE: ICREF/CRIAW

DATE DE LA CONFERENCE: du 8 au 10 novembre 1991

Je désire réserver (veuillez cocher):

Chambre simple ☐ 90\$ dans l'édifice principal

Chambre double ☐ 90\$ dans l'édifice principal

Chambre simple ☐ 110\$ dans l'aile "Premier"

Chambre double ☐ 110\$ dans l'aile "Premier"

Veuillez noter que ces prix ne comprennent pas la taxe hôtelière de 5%, ni la T.P.S. de 7%.

Date d'arrivée: \_\_\_\_\_

Date de départ: \_\_\_\_\_

Fumeur ☐ Non-fumeur ☐

J'arriverai avant 18h. oui ☐ non ☐

Pour couvrir le dépôt de la première nuit:

J'arriverai après 18h. Voici le numéro de ma carte de crédit et la date d'expiration \_\_\_\_\_

OU

J'arriverai après 18h. Voici un chèque ou un mandat-poste.

Un certain nombre de chambres a été réservé jusqu'au 8 OCTOBRE 1991. Après cette date, vous devrez réserver les chambres selon leur disponibilité.

NOM: \_\_\_\_\_ Je partage avec \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

TELEPHONE: \_\_\_\_\_

Veuillez envoyer le formulaire DIRECTEMENT à:

Réservations, Hôtel Westin

10135-100 rue

Edmonton, Alberta, T5J 0N7

NUMERO SANS FRAIS DU WESTIN: 1-800-228-3000





CRIAW  
ICREF

CANADIAN RESEARCH INSTITUTE  
FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN  
INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHES  
SUR LES FEMMES

June 18th, 1991

Dear Ms. Simms,

On behalf of the CRIAW/ICREF Conference Committee, I wish to thank you for accepting to participate in CRIAW's conference November 8-10, 1991.

In response to your request, I am sending you general information on the conference's theme and objectives as described in our proposal for funding, a sampling of submissions titles received to date as well as a tentative conference schedule.

I would very much appreciate a brief description of the issues you will be addressing in your speech in order to include this information in our registration brochure.

Once again, thank you for your participation and I look forward to hearing from you soon.

Sincerely,

*M. Forestier*

Marcelline Forestier  
Conference coordinator



## 2.0 BACKGROUND: RATIONALE FOR CRIAW CONFERENCE

The conference for which funding is requested is CRIAW's fifteenth annual conference.

### 2.1 **UNIQUENESS OF THE CONFERENCE**

A major purpose of CRIAW conferences is to bring together the research concerns of academic and community women. These two groups, or "solitudes" as they have been called, all too often do their research work and action in isolation from each other. Opportunities for bridging and integrating are few, usually taking place between individuals or through local organizations such as the co-sponsoring Misener-Margetts Women's Research Centre. One of CRIAW's major roles is to provide a national forum for such bridging and integrating. As such, each annual conference is a unique opportunity for Canadian women from all provinces and territories to come together to exchange and share diverse research interests and concerns around a certain theme.

CRIAW conferences are national in scope, but local in organization and presentation. The conference planned to be held in Edmonton, Alberta, in November 1991, makes that particular uniqueness explicit in its theme: '**GLOBAL VISION/LOCAL ACTION**', by creating a "meeting place" for researchers and people active in their community. The conference will provide a forum for making explicit the relationships between the work these women do in their own "space" and the situation of women on a national and global scale.

CRIAW is committed to the practical application of research as a component of the work to be done to achieve equality for women. The applied aspect of the conference is discussed more extensively in Section 3.0: Theme and Objectives of the Conference.

### 2.2 **FEEDBACK**

CRIAW conferences are well-known for creating an ambience in which researchers and community workers can meet, talk, and recognize their differences and commonalities.

The 1990 CRIAW conference was held in Charlottetown, Prince Edward Island, with the title: "The More We Get Together". Its theme addressed women with and without disabilities. The following are examples of comments received by CRIAW about this conference:

"On behalf of the DisAbled Women's Network of Canada I am pleased to send CRIAW our letter of appreciation.... CRIAW is to be congratulated and recognized as the first national women's group to have the theme of women with disabilities and their issues." (DAWN Canada)



"Congratulations on a wonderful conference, impeccably organized. I, for one, had a great time, learned a lot and made useful contacts.... I felt that this conference really broke ground in extending the definition of research and of CRIAW. The cross-fertilization was wonderful". (Individual participant)

"It was very overpowering to, at last, see the women's community reaching out. As women with disabilities, we still have a long way to go to bridge the gaps and keep our issues on the national agenda of women's groups. However, your conference provided a wonderful example for others to follow. It was a remarkable opportunity which I see as a landmark in the women's community.... I was impressed with how well organized the conference was, with the quality and scope of the workshops and presentations and, in particular, I was excited at the support systems which you had put in place." (Disabled Persons' Unit, Health and Welfare Canada)

"The conference was an historic event in the Canadian women's movement.... I learned so much that I am still trying to digest much of it." (Chair, Department of Sociology, University of Lethbridge)

These comments and comments from preceding conferences show that CRIAW conferences serve, and meet, the need for a regular exchange between academic researchers and community researchers/workers as well as people affected by the research or action. By providing the opportunity for doing so, CRIAW contributes significantly to the promotion of women's equality.

### 3.0 THEME AND OBJECTIVES OF THE CONFERENCE

The Edmonton conference is the first part in a two-stage plan, with the second stage following in 1992 in Toronto. The objectives for the 1991 Edmonton component have been articulated as follows:

- \* To build bridges and contacts between women's grassroots groups in Canada and similar groups in other parts of the world, with CRIAW as a facilitator.
- \* To learn how to do the above within Canada.
- \* To continue our on-going process of the redefinition of "development".
- \* To participate in building a global feminist network.
- \* To continue the process of building bridges between research and the women's community.
- \* To develop models of action research.



The title of the Edmonton conference: **"GLOBAL VISION/LOCAL ACTION"**, has been selected to convey three ideas. First, we want to remind our participants of the constant linkage between our theorizing, our large-scale conceptualizations, and the day-in and day-out actions of each of us in our home communities and places of work. Our diversities, our differences, are "local", aspects of our immediate experience and realities; our commonalities are "global" as we seek to understand our situation as women and create positive change not only for women but for all people between their local action and research as it is influenced by, and potentially has an impact on, events in larger contexts, be they with respect to the province, the country, or the world. Thirdly, we want to provide a forum for participants to identify paths for action in the situation they are researching or in the community work in which they are involved.

Thus, we see the conference as a "meeting place" for CRIAW as a country-wide organization, but a meeting place open to participants in and outside of that organization. In this "meeting", each of us is encouraged to carry a strong sense of our "place", for example, our ethnicity, or our regional location in Canada. Each is encouraged to, from that standpoint, develop relationships among the people doing the research and the people affected by the issues being researched (who are often the same people as those doing the research), and to see the links or inter-relationships among the many issues we research.

The actual methods for achieving this atmosphere of going beyond the conventional parameters of research, or mutual learning, and of collaboration between members of the academic community and community members/workers are embedded in the process designed. This process involves, for example, a clear articulation in promotional materials of the principles underlying the theme and of the objectives of the conference, working with key-note speakers to ensure that principles and objectives are expressed, and working with chairpersons of sessions and plenaries who will be asked to ensure that the concepts are kept in front of participants.

CRIAW is acutely aware of its role in strengthening work on women's equality. Since its inception, CRIAW has been committed to encouraging and providing links between the various communities working on social justice issues: academics, community researchers and workers, and the people researched or affected by the action. All too often, the two "solitudes" act in isolation and do not sufficiently inform each other. Academic work has been produced and action has taken place which has not sufficiently taken into consideration the reality and experience of women researched or affected. Because of time constraints, action has sometimes been designed and implemented without the benefit of relevant theory or research findings. Similarly, research has been done and action has been taken without sufficient regard for the context of the larger scope, be that nationally, internationally, or globally.

These are but a few illustrations of gaps which influence our collective effectiveness in working toward positive change. Simply put, organizational change (strengthening of organizations working on women's equality issues and



work within mainstream organizations to achieve women's full and equal participation) and institutional change (the changes needed in society's institutions and systems, again to achieve women's full and equal participation) will be facilitated by the multi-faceted linking envisioned by CRIAW for the 1991 conference.

Discussion at CRIAW's conferences is based on applied research which has applicability to and implications for women's lives. Much of the research presented is action research. All of CRIAW's conferences have reflected CRIAW's intent that the exploration at such conferences lead to action and change in the direction of an increasingly greater degree of equality for women. Such change may take place, for example, in someone's personal life, in the work environment, or at the the federal or provincial legislative level.

CRIAW's philosophy includes a conviction that, to achieve equality for women, we must overcome several limitations imposed by artificial parameters such as budget years, specialization, and geographically limited interests. This conference is a step in that direction. In order to achieve maximum success, our research must reflect the reality and experience of women, and action must be informed by research and research findings. This is the very practical contribution CRIAW makes to the issue of achieving equality for women.

#### 4.0 PLAN OF ACTION

##### 4.1 CONFERENCE DATES AND LOCATION

The conference is scheduled for November 8, 9, and 10, 1991, in Edmonton, Alberta.

The CRIAW conference is held in a different province or territory each year to make it maximally accessible as a resource across the country. In 1990, the conference was held in Charlottetown, P.E.I. Examples of other cities hosting the conference in past years are: Yellowknife, N.W.T.; Quebec City, Quebec; Winnipeg, Manitoba; Saskatoon, Saskatchewan; Montreal, Quebec; and Vancouver, B.C. Edmonton hosted the conference in the late 1970's, in the early days of CRIAW's existence.

Edmonton has been selected as the site for the 1991 conference for several reasons, the combination of which makes for a powerful basis for success. From an organizational perspective, Edmonton is ideal since a number of competent women with a strong research base and a base in the women's community have been and are prepared to make the commitment to organize the conference. The Edmonton women's community combines strong interests in women's research and action as these interests relate to the promotion of women's equality. The Edmonton women's community itself presents a micro-cosm of Canadian women across the country.



To date the CRIAW/ICREF '91 Conference Program Committee has organized the submissions received into a provocative and entertaining series of panel sessions, individual presentations and discussion groups focussed in at least five general areas within the Conference theme: Global Vision/Local Action. DEVELOPING VOICE focuses on the various places in which women's voices are heard: literature, art, theatre, politics, education. WOMEN AND THE STATE will look at constitutional issues and the ways in which women are affected by legislation and how women affect legislation. POWER AND TRUST examines the ways in which women are changing hierarchical relationships in areas such as therapy and education. BODY IMPOLITIC investigates the way in which women's bodies are regarded both physically and politically; and WHOSE KNOWLEDGE COUNTS? examines the ways in which women's knowledge is collected, generated and often ignored.

Attached is a list of the submissions received and accepted to date with thematic designation, type of presentation (academic or community; panel/workshop or paper) and the language of choice.

The alphabetic and numeric symbols are as follows:

A - Academic  
C - Community

E - English  
F - French

1 - Women and the State  
2 - Power and Trust  
3 - Developing Voice  
4 - Body Impolitic  
5 - Whose Knowledge Counts?



| NAME                | TOPIC                                                                                    | CATEGORY |       | LANGUAGE |  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|----------|--|
| Brookes, Chauhan    | Teaching racism; our different classroom experiences                                     | 5 A      | Panel | E        |  |
| Laidlaw,Poff,Udegba | Feminism as a foundation for global social justice                                       | 5 A      | Panel | E        |  |
| Kunin               | Feminism and vegetarianism                                                               | 4 A      | Paper | E        |  |
| Zuk                 | Sisters divided: married mothers possessed                                               | A        | Paper | E        |  |
| Tremblay            | Women's place in employment; the confrontation between formal vs local knowledge         | 3 A/C    | Paper | E        |  |
| Sydie               | Local research with global implications                                                  | 3 A      | Paper | E        |  |
| Chauhan,Sylvestre   | To identify as black in a non-black world                                                | 3 C      | Paper | E        |  |
| McLean              | Catalyst Theatre Women's Circle Project                                                  | 3 C      | Panel | E        |  |
| Cooke               | Roles of gov't advisory councils in the 1990s                                            | 1 A      | Paper | E        |  |
| Parsons, Steuter    | Fat as a source of women's oppression; a new challenge for feminism                      | 4 A      | Paper | E        |  |
| Penrod              | Literature, life and critical discourse; the feminist professor/administrator            | 5 A      | Paper | E        |  |
| Malmo               | Panel presentation of literary works                                                     | 3 A/C    | Panel | E        |  |
| Goueffic            | Changing the words to reflect today's economic and social realities                      | 3 C      | Paper | E        |  |
| Pettifor, Gronnerud | Feminist therapists ethical principles; from specific to global applications             | 2 C      | W/S   | E        |  |
| Miles               | Global feminism/gender and development; conflicting or complementary political locations | 3 A      | Paper | E        |  |
| Vaidyanath          | Infl. of western ideologies of marriage on first generation Hindus                       | 3 C      | Paper | E        |  |
| Lloyd, Bray         | Gender and playfulness                                                                   | 4 A      | Paper | E        |  |
| Sethna              | Too much on my plate                                                                     | 4 A      | Paper | E        |  |
| Fleming             | See clearly, feel truly, act quickly                                                     | 3 C      | Paper | E        |  |



| NAME              | TOPIC                                                                                 | CATEGORY |       | LANGUAGE |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------|----------|
| Judd              | Feminism from afar; crossing cultural boundaries                                      | 3 A      | Paper | E        |
| St-Hilaire        | Identités et différences a l'heure du féminisme mondial                               | 3 A      | Paper | F        |
| Janz, Nelson-McD. | Helping professionals - apt description or oxymoron                                   | 2 A      | Paper | E        |
| Shogun            | Developing trust in a women's studies teaching & learning environment                 | 2 A      | Panel | E        |
| Khyatt, McMahon   | Make sense of ourself and self-worth vis-a-vis our particular locations and histories | 3 C      | Paper | E        |
| Parmar            | Controlling own fertility; a woman's right to termination of pregnancy                | 1 C      | Paper | E        |
| Liburd, Bell      | From the inside; a therapist's and client's experience of feminist therapy            | 2 A/C    | Panel | E        |
| Forth             | What makes a young feminist?                                                          |          | Paper | E        |
| Husaini           | Integrating women's studies into education                                            | 3 A      | Paper | E        |
| Purdy             | The Guatemalan Mayan refugee women's role in relation to family health                | 3 C      | Paper | E        |
| Williams          | What we want/n.r.t.                                                                   | 1 A      | W/S   | E        |
| Williams          | Feminist Writing and the politics of self-representation                              | 5 A      | Panel | E        |
| Buss              | Constructing female subjects in the archives                                          | 5 A      | Paper | E        |
| Watkins           | Feminism in rural life; private troubles and public issues                            | 3 C      | Paper | E        |
| Deringer          | Women and disability - chronic fatigue syndrome                                       | 3 A      | Paper | E        |
| MacAulay          | Girl's skipping                                                                       | 4 A      | Paper | E        |
| Blackford         | Can others really do our marching for us?                                             | 2 A      | Paper | E        |

|         |                                     |     |       |   |
|---------|-------------------------------------|-----|-------|---|
| Orser   | Survivor skills of women in academe | 3 A | Paper | E |
| Haslett | Ecofeminism                         | 3 C | Paper | E |



## **CONFERENCE SCHEDULE**

**Friday November 8th, 1991**

5:00 - 7:30     REGISTRATION

7:30 - 8:00     WELCOME ADDRESS/ORIENTATION

8:00-10:00     CRACKERBARREL (informal group discussions)

**SATURDAY, November 9th, 1991**

8:00 - 10:00      REGISTRATION

9:00 - 10:00      KEYNOTE (C. Bonenfant, Féd. des femmes du Québec)

**10:00 - 10:30          BREAK**

10:30 - 12:00      SESSION 1 (a, b, c, d, e, f, g, ...)

**12:00 - 13:15          LUNCH**

13:30 - 15:00      SESSION 2 ( a, b, c, d, e, f, g, ...)

**15:00 - 15:30          BREAK**

15:30 - 17:00      SESSION 3 (a, b, c, d, e, f, g, ...)

18:00 - 19:00      RECEPTION

**19:00 - 20:30          BANQUET AND AWARDS**

20:30              AWARDS



**SUNDAY, November 10th, 1991**

9:00 - 10:30 ANNUAL GENERAL MEETING

**10:30 - 11:00      BREAK**

11:00 - 12:00 KEYNOTE SPEAKER (Glenda Simms, Pres. Cdn. Adv.  
Council on the Status of Women)

**12:00 - 13:30      LUNCH**

13:30-15:00      SESSION 4 (a, b, c, d, e, f, g, ...)

15:00 - 16:00 WIND-UP/DOWN

day, May 24, 1991



Canadian Advisory Council on

# Women facing 'epidemic' of abuse

Any society that tolerates so much violence can't be called civilized, activist says

**MARILYN MOYSA**  
Journal Staff Writer

**Edmonton**

Canada's major social institutions must be taught violence is a reality in women's lives, says the head of a national women's group.

"We cannot maintain the current level of violence against women in Canada and continue to call ourselves a civilized society," Glenda Simms, national president of the Canadian Advisory Council on the Status of Women, said in Edmonton Wednesday.

"We have to have all the institutions sensitized to the fact violence is not fiction, but an everyday reality in many women's lives."

Simms, guest speaker at a meeting of Edmonton Women's Shelters, said earlier in the day she's pleased education programs have been launched to teach the justice system about the "epidemic" levels of violence against women in Canada.

But more needs to be done in school systems, she said.

"We need young men and women to learn how to resolve problems in a non-confrontational way," she said.

"As long as boys continue to be socialized to seek power and resolve conflict through violence, we'll continue to have the same problems."

It is "well-known public knowledge," backed by research, that one in 10 women in Canada is beaten in her own home, said Simms. Another one in four girls is sexually violated before age 17, according to the latest research, she said.

The federal government has announced a task force to deal with family violence and "so I think it obvious this is seen at all levels of government as one of the foremost issues of the day," Simms said.

However, education is a provincial matter, and so grassroots wo-

men's organizations, centres and battered women's shelters must lobby for changes in curricula to better teach children that violence against women isn't acceptable, she said.

"The women who are beaten, their advocates and the groups that represent them must articulate what the realities are in such a way that people will listen to them," she said.

The increasing number of single mothers in Canada who are poor is also a major issue the country will have to face in the 1990s, Simms said.

"We are not talking about women on welfare or living on the streets, we're talking about the working poor," said Simms, the advisory council's national president since June 15, 1990.

Although some people think of them as lazy, "many of these women work more than one job and are still living below the poverty line," she said. "Furthermore, the

poverty of their children is directly linked to the poverty of their mothers."

Women's groups must forge coalitions to put poverty on the public agenda and force the government to respond in the next decade, she added.

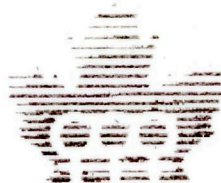
A strong advocate of employment equity, Simms refused to comment on a recent recommendation that Alberta's Tories adopt a mandatory employment equity plan to ensure women get an equal shot at government jobs and hiring opportunities.

The recommendation came from the Alberta Advisory Council on Women's Issues — a provincial arm of Simms's council — and has received a lukewarm response from the Getty government.

Simms said she "does not comment on provincial matters," but noted the federal government has an employment equity act she hopes will serve as a good example to other levels of government.



Canadian  
Advisory Council  
on the Status of Women



Conseil  
consultatif canadien  
sur la situation de

DATE: July 2

## TELECOPIER COVER SHEET

## TÉLÉCOPIÉ - BORDEREAU DE TRANSMISSION

Please deliver the following pages to:  
Prière de remettre la (les) page (s) qui suivent à:

TO / À:

Marcelline Forestier

# FACS:

1-403-492-1186

FROM / DE:

Martha Beaudry

# FACS:

OTTAWA (613) 992-1715

Total Number of Pages (including this page)  
Nombre de pages (y compris la présente)

4

If you do not receive all of the pages or have any problem with them, call  
(613) 995-2538

Si vous ne recevez pas toutes les pages ou si des difficultés surgissent,  
composez le (613) 995-2538

Notes:

A list of Dr. Simms' speeches as  
per our telephone conversation earlier  
today. If you have any questions please  
contact me at (613) 943-1542.  
Martha.

SPEECHES: April 1990 - May 1991

| <u>Title</u>                                 | <u>Date given</u> | <u>Audience</u>                                                            |
|----------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| "Feminism and the Women's Movement"          | 04/04/90          | Kitchener/Waterloo YWCA Annual General Meeting                             |
| "Employment Equity"                          | 05/04/90          | London, Ontario<br>Employment Equity Conference                            |
| "Black Women and Feminism: A Discussion"     | 06/04/90          | Congress of Black Women of Canada, Kitchener/Waterloo, ON                  |
| "Health Issues"                              | 06/04/90          | Ontario Dietetic Association<br>London, ON                                 |
| "Women and Work"                             | 10/04/90          | Business and Professional Women's Club of Ottawa                           |
| "Women and Education: A Discussion"          | 18/04/90          | Peel Board of Education --<br>Teachers and Students, Toronto, ON           |
| "Sexism and Racism in the Business World"    | 27/04/90          | Ottawa Black Business and Professional Association                         |
| "Double Jeopardy: Race and Gender Bias"      | 29/04/90          | Congress of Black Women of Canada, Brampton, ON                            |
| "Multiculturalism and the Women's Movement"  | 07/05/90          | National Council of Women of Canada, Hamilton, ON                          |
| "Sex/Race/Class Equity: Making it a Reality" | 10/05/90          | York University Conference<br>Sex/Race/Class Equity, Toronto, ON           |
| "CACSW: Role and Mandate"                    | 15/05/90          | Standing Committee on Health and Welfare, Seniors, and the Status of Women |
| "Women and Labour Market Poverty"            | 05/06/90          | News Conference, Ottawa                                                    |
| "Black Women in Canada: A Discussion"        | 09/06/90          | Maritime Black Leadership Retreat, Digby, NS                               |
| "Racism and Sexism"                          | 24/07/90          | Florence Bird Memorial Lecture, Carleton University, Ottawa                |
| "Racial Minority Women in Canada"            | 04/08/90          | Jamaican Canadian Association, Toronto, ON                                 |



|                                                                                                |          |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Racism and Sexism"                                                                            | 15/09/90 | Vere Technical Alumni Association, Toronto, ON                                                       |
| "A Vision for Tomorrow"                                                                        | 29/09/90 | Conference on Women's Lives, Visions, Realities and Strategies, Victoria, BC                         |
| "Women and Human Rights" (M.C.)                                                                | 30/09/90 | Canadian Tribute to Human Rights, Hull, PQ                                                           |
| "Reproductive Rights"                                                                          | 13/10/90 | National Day of Action on Abortion -- Rally, Ottawa,                                                 |
| "Preventing Crimes Against Women"                                                              | 19/10/90 | International Crime Prevention Conference, Ottawa                                                    |
| "The Vital Role of Women's Centres"                                                            | 01/11/90 | Port Coquitlam Women's Centre, Annual Meeting, Port Coquitlam, BC                                    |
| "Equity Issues in the Workplace"                                                               | 02/11/90 | Staff of the B.C. Attorney General's Office, Vancouver, BC                                           |
| "20th Anniversary of the Royal Commission on the Status of Women: A Look Back, A Look Forward" | 02/11/90 | Guests of the CACSW, Vancouver, BC                                                                   |
| "Primed for Power: Women and Canadian Politics"                                                | 05/11/90 | News Conference, Vancouver, BC                                                                       |
| "Issues Facing Immigrant and Racial Minority Women"                                            | 10/11/90 | National Organization of Immigrant and Visible Minority Women in Canada, National Conference, Ottawa |
| "Women and Poverty"                                                                            | 16/11/90 | New Brunswick Women's Groups, Coalition '90, Bathurst, NB                                            |
| "Women and Education: Taking Ownership"                                                        | 24/11/90 | Canadian Council for Multicultural and Intercultural Education, Ottawa                               |
| "Feminist Issues in the 1990s"                                                                 | 26/11/90 | Ottawa Rotary Club                                                                                   |
| "Racial and Ethnic Minority Women in the Public Service"                                       | 29/11/90 | Federal Department of National Defence, Ottawa                                                       |
| "Minority Equity and Culture in Staff Development"                                             | 04/12/90 | National Staff Development Council, Toronto                                                          |

|                                                                                |          |                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------|
| "A Vision for the Future"                                                      | 10/01/91 | Ontario Secondary School Teachers Federation, North York, ON |
| "Black Male/Female Relationships: A discussion"                                | 20/01/91 | UMOJA group, Ottawa                                          |
| "Promoting Equity At Western: Building a Better Work Force"                    | 30/01/91 | University of Western Ontario, faculty and staff, London, ON |
| "Women and Literacy"                                                           | 05/02/91 | Network of Women Teachers, Ottawa                            |
| "Gifted Education: Teaching Gifted Girls"                                      | 06/02/91 | Facets of Gifted Education Conference, Ottawa                |
| "In Celebration of Black Women"                                                | 11/02/91 | McGill University Black Students Network, Montreal, PQ       |
| "A Vision for the Future"                                                      | 15/02/91 | Saskatchewan Council of Women, Regina, SK                    |
| "Race Relations and Education"                                                 | 17/02/91 | National Conference on Race Relations, Saskatoon, SK         |
| "Women in the 1990s"                                                           | 18/02/91 | Tools for Peace, Regina, SK                                  |
| "The Struggle for Racial and Gender Equity"                                    | 21/02/91 | Caribbean Students Association, Ottawa, ON                   |
| "Equity in Education"                                                          | 01/03/91 | Nipissing Separate School Board, North Bay, ON               |
| "Issues Facing Women: Education"                                               | 06/03/91 | Ottawa Roman Catholic School Board                           |
| "International Women's Day: A Call for Change"                                 | 07/03/91 | Algonquin College, Ottawa                                    |
| "International Women's Day: Issues Facing Women in the Federal Public Service" | 08/03/91 | Office of the Secretary of State, Ottawa                     |
| "Panel Discussion on Violence Against Women", Chairperson                      | 09/03/91 | CIDA and MATCH International, Ottawa                         |
| "Who's Holding the Purse Strings?"                                             | 11/03/91 | CACSW Symposium on Poverty, Montreal, PQ                     |
| "A Vision for the Future"                                                      | 13/03/91 | West Island Black Community Association, YMCA, Montreal, PQ  |



Canadian  
Advisory Council  
on the Status of Women



Conseil  
consultatif canadien  
sur la situation de

DATE: July 2

TELECOPIER COVER SHEET

TÉLÉCOPIE - BORDEREAU DE TRANSMISSION

Please deliver the following pages to:  
Prière de remettre la (les) page (s) qui suivent à:

TO / À: Marcelline Forestier

# FACS: 1-403-492-1186

FROM / DE: Martha Beaudry

\* FACS: OTTAWA (613) 992-1715

Total Number of Pages (including this page)  
Nombre de pages (y compris la présente)

4

If you do not receive all of the pages or have any problem with them, call  
(613) 995-2538

Si vous ne recevez pas toutes les pages ou si des difficultés surgissent,  
composez le (613) 995-2538

Notes: A list of Dr. Simms' speeches as  
per our telephone conversation earlier  
today. If you have any questions please  
contact me at (613) 943-1542.  
Martha

SPEECHES: April 1990 - May 1991

| <u>Title</u>                                 | <u>Date given</u> | <u>Audience</u>                                                            |
|----------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| "Feminism and the Women's Movement"          | 04/04/90          | Kitchener/Waterloo YWCA Annual General Meeting                             |
| "Employment Equity"                          | 05/04/90          | London, Ontario<br>Employment Equity Conference                            |
| "Black Women and Feminism: A Discussion"     | 06/04/90          | Congress of Black Women of Canada, Kitchener/Waterloo, ON                  |
| "Health Issues"                              | 06/04/90          | Ontario Dietetic Association<br>London, ON                                 |
| "Women and Work"                             | 10/04/90          | Business and Professional Women's Club of Ottawa                           |
| "Women and Education: A Discussion"          | 18/04/90          | Peel Board of Education --<br>Teachers and Students, Toronto, ON           |
| "Sexism and Racism in the Business World"    | 27/04/90          | Ottawa Black Business and Professional Association                         |
| "Double Jeopardy: Race and Gender Bias"      | 29/04/90          | Congress of Black Women of Canada, Brampton, ON                            |
| "Multiculturalism and the Women's Movement"  | 07/05/90          | National Council of Women of Canada, Hamilton, ON                          |
| "Sex/Race/Class Equity: Making it a Reality" | 10/05/90          | York University Conference<br>Sex/Race/Class Equity, Toronto, ON           |
| "CACSW: Role and Mandate"                    | 15/05/90          | Standing Committee on Health and Welfare, Seniors, and the Status of Women |
| "Women and Labour Market Poverty"            | 05/06/90          | News Conference, Ottawa                                                    |
| "Black Women in Canada: A Discussion"        | 09/06/90          | Maritime Black Leadership Retreat, Digby, NS                               |
| "Racism and Sexism"                          | 24/07/90          | Florence Bird Memorial Lecture, Carleton University, Ottawa                |
| "Racial Minority Women in Canada"            | 04/08/90          | Jamaican Canadian Association, Toronto, ON                                 |



|                                                                                                |          |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "Racism and Sexism"                                                                            | 15/09/90 | Vere Technical Alumni Association, Toronto, ON                                                       |
| "A Vision for Tomorrow"                                                                        | 29/09/90 | Conference on Women's Lives, Visions, Realities and Strategies, Victoria, BC                         |
| "Women and Human Rights" (M.C.)                                                                | 30/09/90 | Canadian Tribute to Human Rights, Hull, PQ                                                           |
| "Reproductive Rights"                                                                          | 13/10/90 | National Day of Action on Abortion -- Rally, Ottawa,                                                 |
| "Preventing Crimes Against Women"                                                              | 19/10/90 | International Crime Prevention Conference, Ottawa                                                    |
| "The Vital Role of Women's Centres"                                                            | 01/11/90 | Port Coquitlam Women's Centre, Annual Meeting, Port Coquitlam, BC                                    |
| "Equity Issues in the Workplace"                                                               | 02/11/90 | Staff of the B.C. Attorney General's Office, Vancouver, BC                                           |
| "20th Anniversary of the Royal Commission on the Status of Women: A Look Back, A Look Forward" | 02/11/90 | Guests of the CACSW, Vancouver, BC                                                                   |
| "Primed for Power: Women and Canadian Politics"                                                | 05/11/90 | News Conference, Vancouver, BC                                                                       |
| "Issues Facing Immigrant and Racial Minority Women"                                            | 10/11/90 | National Organization of Immigrant and Visible Minority Women in Canada, National Conference, Ottawa |
| "Women and Poverty"                                                                            | 16/11/90 | New Brunswick Women's Groups, Coalition '90, Bathurst, NB                                            |
| "Women and Education: Taking Ownership"                                                        | 24/11/90 | Canadian Council for Multicultural and Intercultural Education, Ottawa                               |
| "Feminist Issues in the 1990s"                                                                 | 26/11/90 | Ottawa Rotary Club                                                                                   |
| "Racial and Ethnic Minority Women in the Public Service"                                       | 29/11/90 | Federal Department of National Defence, Ottawa                                                       |
| "Minority Equity and Culture in Staff Development"                                             | 04/12/90 | National Staff Development Council, Toronto                                                          |

|                                                                                |          |                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------|
| "A Vision for the Future"                                                      | 10/01/91 | Ontario Secondary School Teachers Federation, North York, ON |
| "Black Male/Female Relationships: A discussion"                                | 20/01/91 | UMOJA group, Ottawa                                          |
| "Promoting Equity At Western: Building a Better Work Force"                    | 30/01/91 | University of Western Ontario, faculty and staff, London, ON |
| "Women and Literacy"                                                           | 05/02/91 | Network of Women Teachers, Ottawa                            |
| "Gifted Education: Teaching Gifted Girls"                                      | 06/02/91 | Facets of Gifted Education Conference, Ottawa                |
| "In Celebration of Black Women"                                                | 11/02/91 | McGill University Black Students Network, Montreal, PQ       |
| "A Vision for the Future"                                                      | 15/02/91 | Saskatchewan Council of Women, Regina, SK                    |
| "Race Relations and Education"                                                 | 17/02/91 | National Conference on Race Relations, Saskatoon, SK         |
| "Women in the 1990s"                                                           | 18/02/91 | Tools for Peace, Regina, SK                                  |
| "The Struggle for Racial and Gender Equity"                                    | 21/02/91 | Caribbean Students Association, Ottawa, ON                   |
| "Equity in Education"                                                          | 01/03/91 | Nipissing Separate School Board, North Bay, ON               |
| "Issues Facing Women: Education"                                               | 06/03/91 | Ottawa Roman Catholic School Board                           |
| "International Women's Day: A Call for Change"                                 | 07/03/91 | Algonquin College, Ottawa                                    |
| "International Women's Day: Issues Facing Women in the Federal Public Service" | 08/03/91 | Office of the Secretary of State, Ottawa                     |
| "Panel Discussion on Violence Against Women", Chairperson                      | 09/03/91 | CIDA and MATCH International, Ottawa                         |
| "Who's Holding the Purse Strings?"                                             | 11/03/91 | CACSW Symposium on Poverty, Montreal, PQ                     |
| "A Vision for the Future"                                                      | 13/03/91 | West Island Black Community Association, YMCA, Montreal, PQ  |



Meeting @ Marilyn & Agathe  
May 21/91

## Agenda

~~Wed. May 22~~

- mailing
- list second brochure: alb. advisory Council
- ~~- change deadline submissions:~~
- reports from sub-committees
  - time lines & important deadlines established by each committee
- time lines & deadlines: alternate plans if funding is not forthcoming

distribution of brochures: hand out to comm. members

- Rosemary Brown: honorarium?

MATCH

Ottawa

Sun. morn. Keynote

women & development

Women & Racism 1992

projecting next year's theme

1<sup>st</sup> keynote Franc. & const.

Diverse location of women in relation  
research, commun, women's movement  
from perspect. of race or immigrant  
women

- flight, transportation
- negotiate honorarium

Lise Hattemerille

Martha Beaudry

Staple's report & minutes  
May 21/11

Edhel Blondheim: M.P. O.H. Yukon



Canadian  
Advisory Council  
on the Status of Women

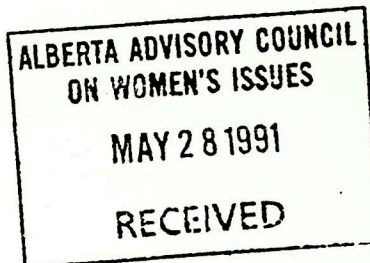


Conseil  
consultatif canadien  
sur la situation de la femme

10/0  
1600  
K.M.  
1400/91

May 24, 1991

Ms. Elva Mertick  
Chair  
Alberta Advisory Council  
on Women's Issues  
1004, 10010 - 106 Street  
Edmonton, Alberta  
T5J 3L8



Dear Elva:

As I review developments at our meeting in Regina, I am encouraged that we have taken giant steps towards building our alliances to address the status of women's issues in Canada. I believe that our collective energies created a model for our future relationships.

On that note, I am pleased to let you know that I have been able to successfully rearrange my agenda, so that I am available to participate in CRIAW's conference November 8-10, 1991.

To help us prepare my speech, I would appreciate it if you would send me by fax, as soon as possible, a tentative agenda and any other information you have on this event. My assistant, Lorraine Champigny will call you to follow-up on details as well.

I look forward to hearing from you soon.

Sincerely,

Glenda Simms, Ph.D.  
President

Barbara

- re-read abstracts acceptable to send to SSHRC

Keynote speaker suggestions from Laurie

- Kahn Tineta Horn  
native activist

- Pat Carney  
former Pres. Treasury

- Natalia Krawetz  
unionism, psych. CEO env. council of all.

- Lorraine Sinclair (native)  
Mother Earth Healing Society

- Doris Anderson  
former head Cdn Adv. Council of Wom.  
resigned protest 1982 women / constitution

- Mona Brown  
author study Man. Women's Justice Sys.

Bertha Wilson

head Ont. head Cdn task force Women's Law

Rosalie Abella \* good speaker

Empl. Equity R. Com.

Head Law Reform Comm.



Margerie Bowker

family law court, free trade, constitution

Christina McCall

co-author book on Trudeau

Adrienne Clarkson

Michelle Lansberg

author, freelance journalist

Audrey McLaughlin